



**Evangelical Formosan Church  
Orange County**

2015: The Year of Caring  
Bear Other's Burdens, Walk With Christ

Pastor Emeritus: Sue-Hui Chou

Aug 16, 2015

#3333

**Praise & Worship**

**Offering & Announcements**

Sermon by Dr. John Sim  
*I'm Too Young*  
Jeremiah 1:4-8

**Worship & Response**

**Benediction**

教會聯絡方式 Church Info	10750 Lampson Ave, Garden Grove, CA 92840 TEL: (714) 534-5531 FAX: (714) 534-2264 WEB: www.efcoc.org		
主任牧師 Senior Pastor	莊澤豐 Tse-Feng Chuang	分機 X119	Chuang@efcoc.org
英語傳道 English Pastor	陳威任 Will Chen	分機 X120	WillChen@efcoc.org
傳道 Associate Pastor	廖光詠 Isaac Liao	分機 X122	IsaacLiao@efcoc.org
教育牧師 Volunteer Pastor	顏明誠 George Yen		GeorgeYen@efcoc.org
義務牧師 Volunteer Pastor	賴瑞珍 Ruey Lai		RueyLai@efcoc.org
秘書 Secretary	陳燕珠 Yen Chen	分機 X111	YenChuChen@efcoc.org
行政助理 Admin. Coordinator	鄭聖慧 Susanna Kuo	分機 X112	SusannaKuo@efcoc.org
總務助理 General Assistant	沈文平 Wen-Ping Shen	分機 X133	

**[ EVENT CALENDAR ]**

08/16	Life Groups	11:30 – 12:15
08/21 (FRI)	Weekly Fellowship – JHM, HSM, CM, YAM	20:00 – 22:00
08/28 (FRI)	2015 Harvest Crusade	17:30 – 21:00
09/20 (SUN)	EFCOC Anniversary Joint Worship Service	10:00 – 12:00
09/25 (FRI)	Fall Quarter Kick Off BBQ	18:00 – 21:00

**[ ANNOUNCEMENTS ]**

**[Welcome]** Welcome to EFC Orange County! If today is your first time visiting us, we are so glad you are here!

**[Special Shout Out]** Please join us in welcoming Dr. John Sim for guest speaking at OCEM this morning!

**[Harvest Crusade]** Every year Pr. Greg Laurie and his team put up large evangelistic events in Orange County called Harvest Crusades. These events are designed to be opportunities for Christians to invite family members, coworkers, friends, and acquaintances to hear the life-changing message of the gospel in an environment that is entertaining, yet nonthreatening.

This year, we will be attending Harvest Crusade on Friday 8/28 as a group. Mark your calendar and start praying for people that you might invite to this event! We will carpool from church around 5:30pm and will return to church once the event is over. There will not be regular FNF on that day.

**[FNF]** Whether you are in Jr. High, High School, College, or if you are a working young adult, we welcome you to join us every Friday night for a time of worship, games, Bible study, and great fellowship. FNF starts at 8pm. For those students who would like to come early, door opens at 5pm for homework, basketball, board games, or if you just want to hang out. Be sure to let the JHM/HSM leaders know if you need a ride. We hope to see you there!

**[Life Groups]** Life Group is a time when you meet with your peers in small group setting where you dig deeper into today's sermon topic. Please enjoy some coffee and donuts after the service, find your group according to the signs on the tables, join your peers and have a wonderful discussion!

**[Anniversary]** EFCOC is turning 33 this year! We will have a joint worship service on 9/20 to celebrate this special occasion. Thank you for all the brothers and sisters who are preparing for this event! You are much appreciated!

**[Next Week]** Next week is Mission Sunday at OCEM! Our Taiwan Mission Team will be sharing with us their experiences this year. Be sure to come and join us as we witness God's goodness and faithfulness on the mission field.



**柑縣台福基督教會**

8月16日 2015年

台福總會主題: 『關懷年』 [同享同擔、與主同行]

柑縣教會主題: [互相關懷, 領人歸主]

榮譽牧師: 周淑慧

#3333

	主日晨禱會		主日崇拜		基督徒教育	
華語	9:30	大堂	10:00-11:30	大堂	11:35-12:25	分課堂
台語	9:30	大堂	11:30-12:30	教育館	10:15-11:10	教育館
英語	9:30	英文堂	10:00-11:15	英文堂	11:15-12:15	教育館
兒童		恩典館	10:00-11:00	教育館	11:00-12:00	恩典館

華語崇拜 10 AM

台語崇拜 11:30 AM

宣召	郭宗億長老	孫瑞利長老
詩歌	敬拜讚美團	# 108.302(吳顯明)
禱告	牧師	司會
見證	朱虹姊妹	朱虹姊妹
讀經	彼得前書 2:1-12	彼得前書 2:1-12
見證	華頌音姐妹	
獻詩	獻上活祭	
證道	莊澤豐牧師 《展示新的身份》	莊澤豐牧師 《展示新的身份》
奉獻	司會	司會
報告	司會	司會
聖詩	生命聖詩#173	新聖詩#305
祝禱	牧師	牧師

**基督徒生活七要素**



教會聯絡方式 Church Info	10750 Lampson Ave, Garden Grove, CA 92840 (714) 534-5531 www.efcoc.org
-----------------------	--

**【2015 年成人主日學 / Adult Sunday School】**

03 詩篇與人生	台:朱 虹	10:15am - 11:10pm	Room 208A
聖經系列 創 65	華:陳燕珠	11:35am - 12:25pm	大堂
基要真理	華:莊師母	11:35am - 12:25pm	Room 201
04 詩篇與人生	華:湯淑珠	11:35am - 12:25pm	Room 208A

**【上週統計報告 / Last Week's Attendance & Offering】**

上週人數 Last Week Attendance	華語崇拜 Mandarin Service	台語崇拜 Taiwanese Service	英語崇拜 English Service	兒童崇拜 Children Service
禮拜 Service	166	31	83	18
主日學 Sunday School	93	6	51	18
全部禮拜 Total	298			
上週奉獻 Last Week Offering	\$5,030.00	\$1,155.00	\$980.00	
其他奉獻 Others	<b>建堂 Building</b>	<b>宣道 Mission</b>	<b>愛心 Love</b>	<b>感恩 Thanks</b>
	\$700.00		\$100.00	\$150.00
上週奉獻共計 Total	\$8,115.00	該月累計 Monthly Total	\$16,542.00	
		該月預算 Monthly Budget	\$58,703.00	

**【服事同工 / Serving Co-workers】**

	本週		下週	
	華語崇拜	台語崇拜	華語崇拜	台語崇拜
證道	莊澤豐	莊澤豐	莊澤豐	莊澤豐
司會	郭宗億	孫瑞利	王長雄	黃文彥
晨禱會				
敬拜團	張秋貴/Lily		賴俊甫/龔靜玲	詩班
殿樂	張妙華//許惲俐	龔靜玲	張妙華	劉淑琳
招待	張秋菊/陳瓊琪	何米枝	嚴玉笙/楊美琴	康妙英
值星 On Duty	本週：葛述堯		下週：蔡美娜	
午餐 Lunch	雅歌		H.B./F.V.	
English Preaching	Rev. John Sim		Mission Sunday	
English Presider	Pr. Will Chen		Pr. Will Chen	

**【教會團契 Fellowship】**

國度晨禱	週二	06:30
迦勒團契	週三	10:00
禱告會	週三	20:00
詩班	週五	19:30
華語青年	週五	20:00
迦南團契	週五	20:00
雅歌團契	週五	20:00
英社青大專	週五	20:00
英青少契	週五	20:00
兒童團契	週五	20:00

**【家庭小組 Cell Groups】**

Anaheim	黃玲清	每週一	20:00
Huntington Beach	呂茂財	雙數週四	10:00
Cypress	賴細梅	每週四	10:00
Fountain Valley	顏青毅	隔週四	20:00
Placentia	黃滿輝	隔週五	19:00
清心小組	朱 虹	隔週六	16:00
北橙小組	許格精	隔週六	19:00
青松團契	孫瑞利	第三週六	10:00
健身舞蹈班	吳碧雪	每週日	13:15

**【事工報告】**

1. 歡迎首次參加禮拜的朋友，請留步用餐交誼，願神祝福。
2. 本會主堂男女廁所整修工程約至八月底，兄姊請改用教育館的廁所，謝謝各位的配合。
3. 本週五 8/21 晚 8pm 來自奈及利亞的宣教士史丹利牧師，在本會舉行特別講座，會後將為有需要者禱告。他在台灣牧會 18 年，能講流利中文，服事滿有聖靈的恩膏。歡迎兄姊們參加。
4. ABC 教育大會『活出時代感基督徒』9/19 週六在洛福，50 場專題，報名洽聖慧〔8/31 前\$15 含午餐〕本會補助\$5。
5. 兄姊們如有需要個人談道的新朋友，請洽宣道組茂財長老，會安排適當同工予以協助。
6. 下週 8/23 莊牧師證道：《穩妥的救恩》〔彼前 1:1-12〕/ 見證：鳳城台福吳美蓉姊妹。

**【團契/小組】**

1. 迦勒團契：8/19 溫永霖弟兄分享『Medicare』健保。
2. 華青團契：8/21 『國度的比喻』可 4:1-34 葛述堯弟兄。
3. 雅歌團契：8/21 參加史坦利特會。
4. 青松團契：9/12 『吃出健康，遠離癌症』葛原隆醫師

**【關懷代禱】**

1. 趙修清/蘊珊/王月英/邱媽/吳仁愛/Roy/美基/儷禎的健康。
2. 台北八里 6/27 彩虹派隊粉塵爆炸死傷 495 人，求主憐恤。
3. 加州缺水/世界和平〔IS 恐怖攻擊/敘利亞/伊拉克/北非/烏克蘭/以色列〕美國及台灣總統大選/同性婚法案/親友信主/教會復興/普世宣道代禱。
4. 請兄姊主動關懷久未來禮拜或軟弱肢體，邀請新人聚會。如需車輛接送或能參與服事者，請洽關懷組。

**【宣道代禱】**

1. 呂炳奇 8/17-30、顏牧師 8/17-10/8 羅馬/東歐宣道代禱。
2. 監獄佈道 10/9-23 三隊 119 員 7-9 月集訓〔A 隊本會 13 位：張春香/呂炳奇/張秋貴/邱豐玉/顏雯/文禹/陳明娟/廖哲雄/張鳳凰；為呂茂財及林鳳梅策劃/何正泰演劇/莊牧師證道〕洪文鳳指揮/郭惠愛司琴/張洛銘見證/陳淑蘭接洽法務部各監所/交通食宿/身心靈健康/爭戰得勝代禱。
3. 支援台福教會~新竹香山/台南伯特利；機構~神學院/普世豐盛/傳播中心/監獄福音/宣教士 3 位。

**【特會報導】**

1. 普世豐盛中心感恩餐會 9/12 週六 10 時，報名參公告欄。Wyndham Anaheim- 12021 Harbor Bl., Garden Grove。

2. 柑縣 33 週年 9/20 十時『聖樂聯合崇拜』陳敏欽牧師證道
3. 台福長輩親睦會 9/26 週六在柑縣，有表演節目/餐敘/贈品
4. 台灣監獄佈道 A 隊 9/27 主日台華 10 時在本會預演/差遣禮

**【甘泉社區福音】**

1. 針織班 8/9 ~ 9/13 週日 1:30 老師武永齡，六課\$30 洽榮華；民族舞蹈 8/2-9/6 週日 1pm 老師 Charlene，六課 \$30 洽 Flora。
2. 長笛班-208A 每週日 1:30；兒童中文班〔放暑假〕
3. 健身舞蹈~每週日 1:15 恩典館，歡迎參加，洽吳碧雪。

**【建堂代禱】**

1. 為兒童園區/圖書室/主堂影音燈光工程整建順利代禱。
2. 本會『經常費/建堂/宣道/愛心基金』願神豐盛供應。支票 EFCOC 請註明用途，洽炳奇長老。

**【小組查經】~主恩典夠用：**

※頌讀經文：林後 12:1-10

1. 軟弱時數算主恩〈V1-5〉
2. 軟弱時迫切禱告〈V6-8〉
3. 軟弱時靠主能力〈V9-10〉

※小組分享 40 分：

1. 基督徒在這時代常有的軟弱有那些？
2. 保羅怎樣面對他的軟弱？
3. 你目前有什麼軟弱需要代禱？
4. 你有什麼得勝經歷可以分享？

**【要理問答】**

3. 聖經主要教導的是什麼？

答：聖經主要教導的是人對於神所當信的真理，和神要人所當盡的本分〔略解：為達到我們的主要本分，有兩件事必須知道：我們該信什麼？我們該作什麼？這兩件事，聖經都解釋得十分清楚，告訴我們神是怎樣的神，祂曾為我們作了什麼，祂吩咐我們作什麼，對我們現在與未來都有好處。〕

「你從我聽的那純正話語的規模，要用在基督耶穌裏的信心和愛心，常常守著。」〈提後 1:13〉

**【每日讀經】**

週一	週二	週三	週四	週五	週六	週日
箴 16	箴 17	箴 18	箴 19	箴 20	箴 21	箴 22